

environment
protection
engineering

PL 1574 0374 8228

1/85



FURTHER PERIODICALS OF THE TECHNICAL UNIVERSITY OF WROCLAW

Papers on Science of Science and Forecasting do not only discuss theoretical problems but they also provide solutions to be applied in practice. In addition to original extensive research papers, review, communications and reports from conferences sponsored by Polish and foreign research centres are presented.

Optica Applicata contains extensive research papers: the diffraction theory, quantum optics, holography, scientific photography, the technology of manufacturing optical elements, optoelectronics, colorimetry, etc.

Studia Geotechnica et Mechanica is a unique magazine in Poland entirely devoted to theoretical and experimental problems of the engineering on soils and rocks.

Materials Sciences includes papers dealing with electronic and molecular structure of chemical compounds and materials as well as the properties of semi-conductors cryogenics, electronic and nuclear resonance, etc.

Systems Science. The papers published in this periodical are devoted to a general theory of systems, their mathematical models as well as science, biology and other disciplines.

Acta Polytechnicae Wratislaviensis are issued quarterly. They contain the abstracts (analytical bibliography) of more important works performed at the Technical University of Wrocław, either published in form of papers and communications or unpublished being destined for internal purposes.

Subscription rates and orders should be addressed to:

OR PAN, PKiN, POLAND, 00-901 Warszawa

Bank account number: NBP VIII OM Nr 1550-6-81574, Warszawa

Orders from abroad can be placed with:

“ARS POLONA”

Krakowskie Przedmieście 7, 00-068 Warszawa

/ 85

environment protection engineering

published quarterly



Wrocław 1986

Editorial Board

Guy ALAERTS, Brian BOLTO, Irina CECH, Jan DOJLIDO, Marek GROMIEC, Andrzej GROSSMAN,
Jan JUDA, Piotr KABSCH, Edward KEMPA, Apolinary L. KOWAL, Alicja MIKA-GIBAŁA,
Jerzy KURBIEL, Maria PAWLACZYK-SZPIŁOWA, Janusz PRZEWŁOCKI, Marek ROMAN,
Jan D. RUTKOWSKI, Vladimir S. SOLDATOV, Marek M. SOZAŃSKI, Tomasz WINNICKI

Editor

Tomasz WINNICKI

Vice-editors

Alicja MIKA-GIBAŁA, LUCJAN PAWŁOWSKI

Verified by

Ruta CZAPLIŃSKA

Editorial Layout

Ewa SOBESTO

Corrected by

Marzena ŁUCZKIEWICZ

Editorial Office

Institute of Environment Protection Engineering
Technical University of Wrocław
Pl. Grunwaldzki 9, 50-377 Wrocław, Poland

Publisher

Technical University of Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27, 50-370 Wrocław
Technical University Press, Wrocław, Wybrzeże Wyspiańskiego 27



CONTENTS

B. BOLTO, L. PAWŁOWSKI, Ion exchange for the recycling of wastewater constituents	5
H. IWANOWSKI, Isolation of α -amylase from activated sludge, its treatment and some properties	29
M. BECERRA, H. GONZÁLEZ, G. DÍAZ, M. ESPINOSA, R. ALVAREZ, Pollutant loads from electric power plants to the Havana Bay	47
M. J. GROMIEC, M. VALVE, Nitrogen removal from wastewaters by the single-stage activated sludge systems	59
J. BALGARANOVA, D. KLISSURSKI, D. DIMITROV, L. FILIPOV, Catalytic combustion of o-xylene and m-cresol on oxide type catalysts	87
T. GARBULIŃSKI, MDRS — water pollution control system	93
T. GARBULIŃSKI, On the use of some approximation methods in MDRS system of water pollution control	99
M. BECCARI, L. CAMPANELLA, E. CARDARELLI, T. FERRI, G. MACCHI, D. MARANI, R. PASSINO, B. M. PETRONIO, G. TIRAVANTI, Removal of mercury by precipitation with starch xanthate	103
Book review	109

SPIS RZECZY

B. BOLTO, L. PAWŁOWSKI, Zastosowanie wymiany jonowej w recykulacji składników ścieków	5
H. IWANOWSKI, Wydzielanie, oczyszczanie i niektóre właściwości α -amylazy z osadu czynnego	29
M. BECERRA, H. GONZÁLEZ, G. DÍAZ, M. ESPINOSA, R. ALVAREZ, Zanieczyszczenie Zatoki Hawańskiej ściekami z elektrowni	47
M. J. GROMIEC, M. VALVE, Usuwanie azotu ze ścieków za pomocą jednostopniowych procesów osadu czynnego	59
J. BALGARANOVA, D. KLISSURSKI, D. DIMITROV, L. FILIPOV, Katalityczne spalanie o-kysleniu i m-krezolu na katalizatorach tlenkowych	87
T. GARBULIŃSKI, MDRS — system sterowania zanieczyszczeniami wód	93
T. GARBULIŃSKI, Wykorzystanie kilku metod aproksymacyjnych w systemie MDRS — sterowania poziomem zanieczyszczeń wody	99
Komunikat	103
Recenzja	109

INHALTSVERZEICHNIS

B. BOLTO, L. PAWLOWSKI, Die Anwendung des Ionenaustausches im Rückführungsverfahren von Abwasserinhaltsstoffen	5
H. IWANOWSKI, Die Ausscheidung, Reinigung und einige Eigenschaften der α -Amylase des Belebtschlammes	29
M. BECERRA, H. GONZÁLEZ, G. DÍAZ, M. ESPINOSA, R. ALVAREZ, Die Verschmutzung der Bucht von Havanna durch Elektrizitätswerke	47
M. J. GROMIEC, M. VALVE, Die Stickstoffbeseitigung aus Abwässern in einstufigen Belebtschlammssystemen	59
J. BALGARANOVA, D. KLISSURSKI, D. DIMITROV, L. FILIPOV, Die katalytische Verbrennung von o-Xylol und m-Kresol auf oxydartigen Katalysatoren	87
T. GARBULIŃSKI, MDRS — ein Steuerungssystem der Gewässerverschmutzung	93
T. GARBULIŃSKI, Die Ausnutzung einiger Approximierungsmethoden im MDRS — Steuerungssystem der Gewässerverschmutzung	99
Komuniké	103
Buchbesprechung	109

СОДЕРЖАНИЕ

Б. Больто, Л. Павловски, Применение ионного обмена в рециркуляции компонентов сточных вод	5
Г. Ивановски, Выделение, очистка и некоторые свойства α -амилазы из активного ила	29
М. Бэцerra, Г. Гонзалез, Г. Диаз, М. Эспиноза, Р. Альварез, Загрязнение Гаванского залива от электростанций	47
М. Й. Громец, М. Вальвэ, Удаление азота из сточных вод с помощью однобаковых систем методом активного ила	59
Й. Балгаранова, Д. Клиссурски, Д. Димитров, Л. Филипов, Каталитическое сжигание о-ксилола и м-крезола на окисных катализаторах	87
Т. Гарбулиньски, Матричное описание структуры реки — система управления загрязнениями вод	93
Т. Гарбулиньски, Использование нескольких аппроксимативных методов в системе матричного описания структуры реки — управления уровнем загрязнений воды	99
Сообщение	103
Рецензия	109